



雨中荷

龚晓哲
摄于中国
陕西西安
曲江南湖

2010-2011 年第四期

简讯

2011 RACL 野营
孔子学院推出免费中文资源中心网
2011RACL 选举结果
RACL 秋季新学期注册
RACL 正式成绩单
YCT 考试成绩
RACL 学生 Sylvia Wang 十岁出书
北卡地区中文写作比赛四位 RACL 学生榜上有名
RACL 推荐严定为杰出华教人士
围棋班学生参加北卡之春围棋锦标赛
RACL 学生参加 2011CAFA 华联春节大联欢演出
2011RACL 春节联欢晚会

Reflections and Looking Ahead

RACL 2010-2011 学年学校管理 survey result

RACL 学生投稿选登

【编辑的话】

参观北卡州艺术馆 8C 班 王宇聪
钓鱼 9A 班 龚晓哲
做志愿者工作 10A 班 周安杰

2011 北卡地区中文写作比赛 RACL 学生获奖作文

我很想去中国北京 张德佩 (15 岁) 9A 班
我很想回中国过春节 龚晓哲 (12 岁) 9A 班
我很想去中国北京 李岳 9A 班
我很想回中国 周安杰 10A 班

家长会会长年终寄语

新教师教学总结

教学工作总结 CSL-C1 班 王静
教学总结 CSL-2 班 李靖
教学工作总结 CSL-C5 班 刘雪蓉
教学总结 (2010-2011) 4B 班 张文利
我的教学体会 8C 班 刘玉洁
教学总结 Video 班 励琦

改病句答案



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011
2010-2011 学年第四期
洛丽汉语学校校刊编辑组

简讯

2011 RACL 野营

RACL will have our school-wide camping at Jordan Lake on Saturday, June 4, 2011, starting from 3 pm.

RACL will provide food, fruit and drink for dinner. We have reserved five group campsites, if you plan to attend, please reserve with Yan Ding at ding.yan@talecris.com with the following information: Name, Email, Phone, Number of people, Number of Kids under 5 and whether you want to camp.

Since the number of campsite is limited, the first hundred (100) families will be guaranteed a tent site base on the "first come, first served" reservation policy. Even if you don't wish to stay overnight, you are still welcome to join us for dinner and for all the fun activities.

To help us better planning for food and drinks, we would like to collect a fee of \$5 per person. Children five (5) and under FREE. The fee must be paid by Saturday (5/21) to guarantee your reservation.

孔子学院推出免费中文资源中心网

Confucius Institute introduced an online Chinese learning resources center to us on 5/14 in library (S308) from 10:30 to 11:00. This center is the most current, interactive and a one stop for all if you are studying or teaching Chinese. All resources are free!

<http://oia.ncsu.edu/confucius/resources#Chinese>

2011RACL 选举结果

亲爱的 RACL 家长，老师和工作人员们，

非常高兴能有机会在这里向大家宣布上周六（五月七日）经过我们一百三十多位家长投票选出的 RACL 2011 学年的校长，副校长，家长会主席以及增补选的校董事会董事，有效票数 130 票。

校长：石锐（127 票）

副校长：付加荣（121 票）

家长会：方馨（80 票）

董事：杨建平（104 票），严定（107 票），丁薇（73 票）

祝贺他们！谢谢他们以前和即将的未来对我们学校的奉献。这里我也希望在明年，在每一天的学校活动中，能看到更多的参与者，我们的学校是我们每一个人的。

另外特别感谢：龚建群老师，耿兴莲家长，李鑫家长，陈箐女士，张志平家长，孙洪家长，杨春晖老师，张红岩老师帮助我们检票计票。

RACL 选举委员会

2011 年 5 月 10 日



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011
2010-2011 学年第四期
洛丽汉语学校校刊编辑组

RACL 秋季新学期注册

RACL 秋季新学期注册在 05/07 和 05/14 办理。详情请见学校网站: <http://www.racl.org/>

以下是 05/11 学校向华人社区发出的注册通知:

洛丽汉语学校 (RACL) 本周六 5/14 继续进行秋季新学期的新老学生招生注册, 特别是欢迎 Pre-Kindergarten (4 岁) 的新生和家长。

注册时间: 本周六 (5/14), 9:30am - 11:30 am

注册地址: 洛丽市 Forest Hills 浸礼会教堂: S208 房间。201 Dixie Trail, Raleigh, NC 27607

上课时间: 语言班每周六 9:30am-11:20am; 课外活动班 11:30am-12:20pm

洛丽汉语学校 Pre-K 的教学宗旨并不在于教授孩子们多少中文知识, 而是重点培养孩子们学习中文的兴趣, 让孩子们在玩的过程中学中文。学校使用自己教师根据 学龄前儿童之特点和多年教学经验专门编写的教材, 让小朋友们都盼望着星期六去上中文学校。小朋友们在课堂里快乐地学习中文, 听音乐, 做游戏, 读儿歌, 听故事。我们也注重孩子们的身心健康, 培养他们懂礼貌、守规矩。如果您喜欢我们的教学内容, 愿意您的孩子接受早期教育, 请来洛丽汉语学校 Pre-Kindergarten。

洛丽汉语学校现开设学前班至十一年级的中文课, 拟开设十二年级的中文课。除 Pre-K 班外, 其它中文班均使用暨南大学专门为海外华语教学编写的<中文>教材。另外, 学校还设有多个课外活动班和专为中文为第二语言的朋友们开设的成人及儿童 CSL 中文班。

学校拥有良好的师资, 学校的日程安排与 Wake County 公立学校系统配套。如想了解更多的信息, 请访问我们的网站: www.racl.org。

洛丽汉语学校热情欢迎家长学生前来咨询和报名注册。

谢谢!

洛丽汉语学校

RACL 正式成绩单

We still accept request for an official RACL transcript to transfer course credit to Wake County Schools. For more details, please visit RACL website (<http://racl.org>) or instruction webpage (<http://racl.org/requestTranscript.htm>).

YCT 考试成绩

We have received YCT results and input them into our database. Parents can check your child's YCT result in your RACL account (<http://apps.racl.org/>). In addition, the hard copies of YCT test results for RACL are here. Parents were asked to stop by the copy machine area 5/14 from 9:30 am to 11:00am to pick up your children's test scores & certificate.



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011
2010-2011 学年第四期
洛丽汉语学校校刊编辑组

RACL 学生 Sylvia Wang 十岁出书

Sylvia Wang 出的 The Guardians 可在 amazon 看到: http://www.amazon.com/Sylvia-Wang/e/B004XMIDC8/ref=sr_tc_img_2?qid=1304946594&sr=1-2-ent

我们为有象 Sylvia 这样多才多艺的学生感到骄傲!

北卡地区中文写作比赛四位 RACL 学生榜上有名

由孔子学院举办的 2011 北卡地区中文写作比赛, 收到来自高中、初中、小学的 120 位同学的投稿。评委会选出 16 位获奖者, 分为三组: 华裔少儿组-13 岁以下、华裔少年组-13 岁以上(含 13 岁)、非华裔组)。RACL 的张德佩、龚晓哲、李岳和周安同学杰榜上有名(本刊下面登出了[四位同学的获奖文章](#))。RACL 与另外三所学校获优秀组织奖。

我们在次向获奖的同学们表示热烈的祝贺; 向为此次比赛做贡献的家长、老师和校领导表示感谢!

	华裔少儿组-13 岁以下	华裔少年组-13 岁以上(含 13 岁)	非华裔组
一等奖	王心仪 Alyssa Wang, Glenwood Elementary School	张德佩 Daisy Chang, RACL	任杉 Jordan Ren Glenwood Elementary School
二等奖	<ul style="list-style-type: none"> 黄一简 Jenny Huang Glenwood Elementary School 龚晓哲 Julia Gong, Carnage Middle School, RACL 	<ul style="list-style-type: none"> 李岳 Alex Li, RACL 朱可夫 Kefu Zhu McDougle Middle School 	马雨思 Neelan Mahadevan Glenwood Elementary School
三等奖	<ul style="list-style-type: none"> 汪英晗 Megan Wang, Glenwood Elementary School 黄若宾 Robin Huang, Glenwood Elementary School 吴佳仪 Jiayi Wu, Glenwood Elementary School 	<ul style="list-style-type: none"> 李佳 Enloe High 周安杰 Andrew Zhou, RACL Jennifer Wu, Enloe High 	<ul style="list-style-type: none"> 吴海棠 Hai-Duong, Nguyen Glenwood Elementary School 段曼琪 Megan Doherty, Glenwood Elementary School
优秀组织奖	Glenwood Elementary, Enloe High, Cary Chinese School, RACL		

RACL 推荐严定为杰出华教人士

根据大家的建议，原定推荐石青和严定分别代表教学人员和工作人员为我校热心海外华文教育的杰出人士。不过石青老师不同意推荐她做我们学校的华教杰出人士，她觉得她对学校的贡献多限于在教学和教务方面，而且取得的成绩是 RACL 所有老师和学校领导多年来共同努力和大力支持的结果。她希望我校还是主要推荐像严定这样的一直积极为我校发展排忧解难，捐资助学，并在当地具有较高威望和社会公认度的人作为热心海外华文教育的杰出人士。

我们尊重她的意愿。推荐严定为我校热心海外华文教育的杰出人士。

谢谢大家对学校的支持。

石锐

围棋班学生参加北卡之春围棋锦标赛

RACL 围棋班的同学们参加了 2011 年度北卡之春围棋锦标赛。



请见 World Journal 对此次锦标赛的报道：

<http://www.worldjournal.com/view/wjgafnews/12888276/article-北卡之春圍棋賽-華裔表現優?instance=gaf12/>

（感谢张松华老师为此条简讯提供的资料）

RACL 学生参加 2011CAFA 华联春节大联欢演出

以下是 RACL 学生演出的部分照片。请见杨建平拍摄的联欢会的更多精彩照片：

<http://www.flickr.com/photos/jpyang/sets/72157625999488185/with/5472224465/>





2011RACL 春节联欢晚会

二月十二日晚，RACL 在 FHBC 举办了一年一度的春节联欢晚会。同学们为大家献上的精彩的节目。PTA 为大家准备了食品和水果。在此特别感谢学校领导班子的组织和众多志愿者的帮忙.他们的努力才使晚会取得圆满成功！



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011
2010-2011 学年第四期
洛丽汉语学校校刊编辑组

Reflections and Looking Ahead

Daiwen Kang

May 10, 2011

Dear RACL Families,

On behalf of the current Board of directors, I congratulate all the newly elected school officials and board members. Special thanks go to all those who have actively participated in the election but not elected due to the limit of positions at this time. Your enthusiasm and passion make RACL special! I also want to take this opportunity to thank our election committee, especially Bing Li and Jia Guo, for their hard work to make this election successful.

Since some parents still want to know what happened to RACL during this semester, as the Chair of the Board directors, I'm obligated to give a brief description of the time line along which the events took place.

First of all, let me briefly explain how the school has been operating (detailed information can be found at RACL website www.racl.org from the bylaw and various regulations). RACL shall have the following governing bodies: The Board of Directors ("the Board"), the Executive Committee, the Parent Committee and the Advisory Board. The Executive Committee is the operational body of RACL and answers to the Board. The Executive Committee shall be chaired by the Principal. The Principal shall have the supervision over and responsibility of the entire management and operations of the School, and shall report to the Board.

From the beginning of this semester, the Board occasionally received grievances and complains about academic department headed by Dr. Han from our teachers and staff who directly involved with the academic department. Some teachers expressed their intention to leave RACL and go to other local Chinese schools. At the same time, some disagreement and discussions among the teachers and the academic department personnel occurred, and some of these communications reached the Board of Directors. To address the concerns and disagreement, the Board of directors held a series of meetings, along with numerous email and phone discussions. Even though the Board divided in many things, with majority vote, the Board passed a resolution to hold a joint teacher-staff meeting on March 19, 2011. In the meeting, we invited Dr. Han to have a face-to-face communication with the teachers and staff. As most of the board members were busy planning and preparing the joint teacher-staff meeting, some malicious emails attacking RACL volunteers started to circulate on various email lists. At the same time, some emails were sent to the management of Forest Hills Baptist Church trying to sabotage the meeting. One of the emails was forwarded by Dr. Han to the Board enticing her to contact the church management team and ask the church management to involve in the meeting. In the meantime, some board members and/or their spouses received threatening emails trying to block the meeting. Due to health reasons, Dr. Han didn't show up for the joint meeting. According to our pre-determined agenda, a survey was



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011

2010-2011 学年第四期

洛丽汉语学校校刊编辑组

conducted from all the attending teachers (see below for the survey results). On March 21st, the executive committee and the school Board received Dr. Han's resignation letter for health reasons.

In the meantime, since the various anonymous emails had severely damaged the school to a crisis level and some emails continued to spread to other media outside RACL community, to prevent further damage on RACL, the Board called an enlarged board meeting to invite all the board members and all the former principals and former school leaders in town in the evening of March 21st to help reduce the discrepancies between board members and take measures to protect the school from further damage. Due to various reasons, some of the then-current board members were unable to attend the enlarged board meeting including our then principal Ms. Tong and our PTA chair Ms. Zhang. Just after the enlarged board meeting, (thanks for the convenience of modern technology) the Board of directors, the entire school and beyond received the resignation email from our then principal, Ms. Tong.

Some allegations and accusations from these anonymous emails are serious and hideous, and some personal threatening emails have gone so far that reached a level to be registered by the Cary Department of Police. On one hand, these allegations need to be investigated and we are waiting for the results from the independent investigation team; on the other hand, we are all human beings, under certain circumstances, we all make mistakes and make improper judgments. Now that all these incidents have passed, let bygones be bygones, and let's all learn the lesson from the happenings, and most importantly let's turn the page and focus on RACL's future. I believe, with all the contributions from many volunteers and the passion from all our parents, under the leadership of newly elected school officials, RACL's tomorrow will be much brighter and better!

Last but certainly not the least, I would also like to wish all involved individuals (both hurting and hurt, either voluntary or involuntary), to walk out of the shadows caused by these unpleasant happenings soon, and to have a peaceful and productive life in our proud community.

RACL 2010-2011 学年学校管理 survey result

March 20, 2011

- 一. 本次 survey 是不记名的。
- 二. 请仔细阅读问题，每项问题有 3 个选项：满意，不满意，和不知道。如果您有任何的想法或建议，请在 comments 一栏中写下来。
- 三. 请对每个问题请选择一个答案，请在您选择的答案上画“√”

下面表格中，**数字**代表结果。

	Survey 问题 Survey questions	选项 1	选项 2	选项 3	
1	您对董事会的工作评价	满意 Satisfaction 4	不满意 Not Satisfaction 12	不知道 Do not really know 23	Comments:
2	您对校执行委员会的工作评价	满意 Satisfaction 6	不满意 Not Satisfaction 13	不知道 Do not really know 19	Comments:
3	您对教务组的工作评价	满意 Satisfaction 7	不满意 Not Satisfaction 33	不知道 Do not really know 1	Comments:
4	您对家长会 (PTA) 的工作评价	满意 Satisfaction 20	不满意 Not Satisfaction 5	不知道 Do not really know 16	Comments:
5	您对整个学校的管理工作评价	非常好 Very good 3	好 Good 5	一般 Normal 21	不好 poor Comments: 10
6	您计划下个学年 (2011-2012) 继续在 RACL 留任吗?	是 Yes 22	不是 No 2	不确定 Not sure 17	请告知原因 好吗?

RACL 学生投稿选登



【编辑的话】

这一期我们选用了三位同学的投稿。王宇聪同学向我们描述了去北卡州艺术馆参观的经历，开了眼界。龚晓哲同学和外公钓鱼别有情趣。周安杰同学参加志愿活动，收获不少。

希望更多的同学能用中文写作，更多的老师向我们推荐班上同学的作文。按规定，每篇被选用的文章的作者都会得到一个 Target 购物卡作为奖励。同时，我们到班上给他们颁发奖品，以鼓励更多的同学能多用中文、踊跃投稿本刊。

RACL 校刊试行的学生征稿办法

为鼓励更多的学生用中文、写中文，参与 RACL 校刊的投稿，RACL 校刊编辑部试行以下征稿办法：

- 一. 所有 RACL 的学生可向 RACL 校刊投稿。
- 二. 稿件形式应为中文文字(新闻报道,记叙文,评论,散文,诗歌等),摄影,美术等。投稿必须是创作、不得与已发表作品重复。
- 三. 投稿主题可涉及 RACL 学校,学中文,中国及其它生活等广泛题材。投稿应以学生主写,欢迎老师给以指导。
- 四. 如投稿被采用,(根据内容的长短)作者可得到至少\$5 的奖励、并由编辑到学生班上颁发奖金和专业烫引的学生文章。根据一学年内生投稿情况,学期末还可设‘本年学生作者奖’、‘本年教师编辑奖’等给予更多鼓励。
- 五. 请将投稿寄往: newsletter@racl.org 或 gongqin@yahoo.com 稿件请用 Microsoft Word。

参观北卡州艺术馆 8C 班 王宇聪

北卡州艺术馆位于洛丽的西部，它的新馆在今年刚刚建成。

暑假的一个星期天，我们一家开车去参观这个艺术馆。快到艺术馆时，我看到了五面彩旗在随风飘荡。下了车，首先看到一座白色的建筑，这座建筑是用现代的方形设计，看上去很简单。

来到入口处，首先看到了一座很大的雕像，那座雕像是罗丹创作的《思想者》¹，他一只手托着下巴，在深沉的想东西。我很想知道他在想什么。



走进艺术馆时，我第一眼看到一块很大的绿色三角形玻璃，当阳光射进玻璃的时候，整块玻璃就发出光亮，十分好看。

在馆里走着走着，我远远地看见一幅很奇怪的画，我走到画前面，那儿有一根柱子，上面挂着一个玻璃球我把玻璃球拿到眼前一看，啊！那幅奇怪的画原来是达·芬奇的《蒙娜丽莎》。再走到那幅画前面仔细一看，全是用不同颜色的线轴做的，真奇妙！

北卡的新艺术馆外面看上去很简单，可是里面很漂亮，而且还收藏了很多精美的艺术品，我十分喜欢。

¹ 编注：罗丹《思想者》雕塑，青铜，198×129.5×134 厘米，法国雕塑家奥古斯迪·罗丹创作于 1880—1900 年，藏于巴黎罗丹美术馆。引自：http://news.xinhuanet.com/shuhua/2006-06/10/content_4673909.htm

钓鱼 9A班 龚晓哲

去年夏天我和妈妈爸爸回国探亲。一天，我游完泳，和外婆、妈妈坐公共汽车去公园找外公钓鱼。外公钓鱼很专心，连我们走近都没注意到。公园可热闹了，有练习唱戏的人，练跳舞的人，练功夫的人，而且还有各种各样的鸟。其实，我去公园不是光为了钓鱼，还想照鸟。这里有灰喜雀、八哥、鹦鹉等很多种鸟。我脖子上挂着照相机，外公给我了一根鱼杆。我一会儿照鸟，一会儿钓鱼。爸爸和外公一起跟我说，“一心不能二用。”外公说，“如果你这样钓鱼，你照的照片也不会好看，而且你不会钓到很多鱼。我建议你还是挑一件事做。”我就挑选了钓鱼。准备好鱼食后，我就把照相机交给了爸爸妈妈，认真钓鱼。



外公教我怎样甩线，怎么观察鱼咬上钩。经过了多次练习，我终于学到手了。外公还教我一招：每一次扔线的地方不要离的太远，因为鱼会被引到那里去。

我和外公也进行了一次钓鱼比赛。爸爸算分很奇怪，外公试了六次，钓到了一条；我试了两次，钓到了一条。可是，爸爸算我们是平局。我就提意见了。难道说六分之一和二分之一是相等的？爸爸问我今天钓鱼的目标是什么，我回答，“比外公多就行了！”外公笑着说，“好啊，让我们看看你有多厉害！”

过了一会儿，我们发现，我的分数真的要比外公多了！爸爸告诉我不要高兴太早，继续努力。我钓到的鱼一般不用多少力气就能拉上来。可是有一次，我的鱼杆猛动了一下，我使劲才拉上来。原来我钓到了一条金鱼！它身体是闪闪发光的菊黄色，眼睛大大的，嘴巴一张一闭，很活泼。外公为我高兴，同意把那一条鱼算成了五分。碰巧的是，外公也钓到了一条金鱼，又白又黄，但比我的小一点。

我们钓完了，外公好象让了我几条。所以，不好意思，最后算我赢了。

做志愿者工作 10A 班 周安杰

我在高中加入了一个叫Key Club的活动。Key Club是一个高中生志愿工作社。加入Key Club能帮你上好大学。大学要高中生们用时间来帮助社会，不要老是只管自己。Key Club要求每一个学生在每一个学期做25小时的义工。要求最少15小时是学校组织的活动。我报名的第一个学校活动是在劳动节在电视台做志愿者工作。

劳动节这天，全国肌肉萎缩症协会办了一个募捐活动。Raleigh的CW22电视台要转播这次活动，帮忙捐钱。电视台需要做义工的学生来帮忙，所以我和10个多同学到了电视台帮忙。在电视台，我们分做不同的工作。我在收发室里把要发的信整理好。有差不多两百人寄信捐钱。用了一小时时间，我和五个同学把装得满满的两百封信都整理好了。电视台老板对我们特别满意，说我们省了他们很多时间。别的同学还在做别的工作。有的在电视上帮忙接电话接受捐赠。虽然他们没有接到几个电话，但还是很开心上了电视。

又过了几个礼拜，我又到Durham的一家电脑公司做义工。我在那里给刚修好的电脑装上操作系统。我从来没有在电脑上装过操作系统。从这次义工，我学到了怎么装法。我一共装了7台电脑的操作系统。

我觉得在Key Club做义工很有意思。我不但能帮助社会做事，而且也能学到新东西。



2011 北卡地区中文写作比赛 RACL 学生获奖作文

我很想去中国北京 张德佩 (15岁) 9A班



华裔少儿组-13岁以上 一等奖

指导教师：王西宁

暑假快到了，我心目中有一个很想去的地方，那就是我国首都——北京。我一直很想去北京，因为北京有很多很有趣的地方。比如：绵延万里雄伟壮观的长城；象征着环保、伟大的鸟巢、水立方；色香味俱全的北京烤鸭；和风情万种的颐和园。老师曾经娓娓叙述过它们，同学们也曾滔滔不绝地夸赞过它们，它们都曾出现在我的梦里。

我第一个想去的就是长城。长城是中华文明的瑰宝，是世界文化遗产之一，也是与埃及金字塔齐名的建筑，还是人类的奇迹。在遥远的两千多年前，是劳动人民以血肉之躯修筑了万里长城。长城是中国古代人民智慧的结晶，也是中华民族的象征。另外还有北京的颐和园，它素以人工建筑与自然山水巧妙结合的造园手法著称于世，是中国园林艺术顶峰时期的代表，1998年被评为世界文化遗产。它的风景令人赞不绝口。2008年的奥运会让我更加想去北京。奥运会的开幕式真是太精彩和漂亮啦。还有北京的小吃，每次一说到北京的时候，妈妈就一定会开始兴奋得讲北京无数的好吃的东西，从烤鸭到小吃一条街，任何想吃的东西都能找得到。我曾把我的梦想告诉过爸爸和妈妈，可爸爸、妈妈每次都只是淡淡一笑，并没有表示要带我去北京，但我能从他们的眉宇间读到一丝忧愁和无奈，我也一直为父母不能带我去北京而耿耿于怀。终于，今年暑假前，我的考试成绩不差，妈妈高兴地许诺我要带我去北京玩，我听了后一蹦三丈高。可暑假快到了，也没有看出父母要带我去北京的意思。我终于沉不住气了，就生气地问爸爸：“妈妈不是说要带我去北京玩吗？你们都在骗我！”爸爸沉默了好长现一段时间，带着几分抱歉说：“孩子，爸爸、妈妈现在都没有工作，因为做生意借了很多钱，到现在还没有还清。等家里经济好一点，爸爸一定会带你去北京，说话算数！”听了爸爸的这一番话，我很失望，又很伤心，因为爸爸、妈妈正承受着沉重的生活压力，而我却还这么任性。我多少有点不舍地对爸爸说：“爸爸，没关系，反正北京又跑不了，以后去玩还不是一样？”这时我看见爸爸的眉宇又舒展开了，并露出一丝笑意，我想这笑一定来自女儿的那份理解。

如果父母不能带我去北京，我一定会努力学习，带父母去北京。盼望着那一天的到来。

我很想回中国过春节 龚晓哲 (12岁) 9A班



华裔少儿组-13岁以下 二等奖

指导教师：王西宁

我每次回中国都是夏天放暑假的时候。春节是在年初开始的，那时候美国学校不放假。因此，我从来都没有在过节的时候去过中国。我想那时肯定会很热闹，好玩，新鲜，又有意思。我多么想看看中国过节真正是什么样子的——当然，现在我只能想象，盼望。

春节是中国的一个特点、一个风俗。跟家人一起包饺子，看春节联欢晚会，有说有笑肯定会很快活。大年三十半夜十二点，大家都会放震耳欲聋的鞭炮。虽然在美国家里我们也过春节，但是在中国更有过节的气氛。我想知道传统的春节是怎样过的。中国孩子都特别想过年，因为他们就是那时候放假的。我也想见识见识在中国春节是怎么过的。

我想象中是从早上开始大家就开红包，拜年。每家都忙着做饭，挂灯笼。晚上，路边挂满了五颜六色的灯笼，家家户户灯火通明，到处都是饺子的香味。孩子们都抢着到饭桌旁边看丰盛的水果，蔬菜，点心等。我只能靠家人说的，文章里写的，电视上放的细节来描述过年发生的事情。

我一想到春节这个情景就感到温暖，团圆。平常见不到的亲戚都会回来见亲人。哪怕再忙，大家都会腾出来时间过春节。平常感觉不到的温暖，吃不到的饭，听不了的歌曲，享受不到的快乐都会在新年的时候出现。所以春节是个非常快乐的一天。人们会经常说“希望每天都能象春节一样快乐。”他们指的就是美好团圆。我很想今后的这几年我能有机会到中国过春节。这不仅会是一个了解中国的好机会，也会是一个难忘的回忆，永远能带回来温暖和美好时光。

我很想去中国北京 李岳 9A 班



华裔少儿组-13 岁以上 二等奖

指导教师：王西宁

去年暑假，我和我的家人一起去了中国北京。我在北京停留了两周多的时间，吃了很多的美食，也参观了很多地方，还看到了许久不见的亲人。但是，回到美国后我还是会常常想起北京，总是希望能够再次回到北京。因为北京有我许多的亲人朋友，那是我出生和成长的地方。

在北京时，我吃了好多好喝的，简直可以说是天天都“吃香的，喝辣的”。首先，我就吃了我最怀念的北京烤鸭和涮羊肉，还去了位于后海边的“孔乙己”餐厅。“孔乙己”不仅菜好吃，而且它临水而建，里面有回廊曲折的花园，整个餐厅就像一座中国古代的庭院。此外我还吃了许多南北不同风味的餐馆，但印象最深的就是烤鸭和涮羊肉。那是我小时在北京常吃的，味道是那样的新鲜而又熟悉。我知道，我怀念的不仅仅是美食，更是我儿时的美好记忆。

当然，我在北京也不仅仅是吃，我还参观了许多有名的地方。我去了小时去过的长城、故宫、颐和园等，也去了后来新建的奥运村的鸟巢和水立方，当然，我更不会忘记我最喜欢的北京动物园，看望那憨态可掬的大熊猫。所有的地方都非常好，其中中国大剧院和老舍茶馆两个地方给我留下了深刻的印象。我很想在中国大剧院听听朗朗的钢琴表演，但这次却不凑巧，希望以后能有机会。老舍茶馆在前门大街，是座非常传统的建筑，连门口跑堂的都戴着瓜皮小帽，肩上还搭了一条雪白的毛巾，一幅民国初期的景象。我在那里看了许多传统的艺术表演，像京剧、单弦、口技、武术、传统魔术等等。他们还有倒茶绝技：他们手持长嘴茶壶，在三米以外就能将茶水斟进小小的茶杯里。老舍茶馆里面还有很多历史照片和模型，展示了北京四合院和清末民初的市景风情，北京有很多不同的地方，让我回忆，让我思考，也让我怀念。

北京还有许许多多让我思念的亲人。我非常想念我所有的亲戚，特别是姥爷、姥姥和舅舅。当年爸爸妈妈先去了美国，我就在北京跟着姥爷、姥姥和舅舅。舅舅一到周末就开车带我出去玩，为的是不让我想妈妈。这次在北京时，舅舅又请所有的亲戚吃饭，给我办了一个大聚会，大家都说我长高了，也长大了，我听了心里特高兴。我还见到了以前跟我一起上小学的朋友们。我们见面后特别兴奋，又说又笑又叫，聊天时，每个人都抢着说自己生活中的变化。还有一件奇怪的事，就是这里的陌生人也常常让我感到亲切。像出租车司机，警察，和饭馆里的服务员，甚至是街头的小贩，每个人都能让我回忆起小时候的生活。我知道，我和这个地方、这里的人有着说不清的联系，他们有的是我的亲人，也有陌生人，但都牵动着我心里的一小小角落。我想，也许是因为我和他们都是中国人。

北京是一个让人流连忘返的地方，它不仅有集传统与现代于一身的美丽城市风光，而且还有八方美食，更有许多历史古迹和各种好玩的地方，让人来过了还想再来。对于我，北京更是一个特殊的地方。北京是我出生、长大的地方，它就像树底的根，无论那片叶子长在多高的枝头，它都离不

开根的支持与补给。北京是我梦中永远的故乡，我的心跟它连在一起，让我一次又一次地想再回到那里。

我很想回中国 周安杰 10A 班



华裔少儿组-13 岁以上 三等奖

指导教师：乐娅娣

我希望每年暑假都能回中国去。常常在三月伊始我便缠着爸妈问有没有买回国的机票。我爱回中国的理由有很多：可以走亲访友；可以游览观光名胜古迹；可以了解中国的历史和文化；可以吃上美味的中国菜肴；可以见证中国的发展变化。

我大部分亲戚都住在中国。他们之中又以居住在广州和上海的居多。我很喜欢和亲戚们拉家常，了解很多有关中国的趣事。亲戚们也常好奇我在美国的学习与生活。和表姐表妹、堂兄堂弟分享校园故事、谈论体育、同玩游戏最有意思了。此外，亲戚们还会带我逛广场，游珠江和看黄浦江。我很想回中国，去看看我挂念的亲朋好友！

我很想回中国，游大山，看美景。那里，我既可以游览大好的河山，又可以了解其相关的历史和文化。正所谓：读万卷书，行万里路。桂林的山山水水，张家界的袅袅烟烟，犹如梦境；无锡的灵山佛，高大震撼。首都北京，历史深远，它是我曾经驻足过的一个历史景点。其中，故宫的宝殿，座座充满传奇故事；颐和园的建造史，神秘有趣。“不到长城非好汉！”我和弟弟都爬到好汉坡顶，八达岭长城留下了我们的欢笑和坚韧。旅游途中，不时见到中国多姿多彩的少数民族文化：桂林壮族人爱唱山歌；张家界，湖南人互称阿哥阿妹。

我很想回中国，因为中国的美食名满天下。尤其是我特别爱吃的川菜，以其麻辣鲜香在八大菜系中最为突出。无论在哪个城市，我都要找四川饭馆，吃完后还给哪些餐馆评分。川菜中就数麻辣的水煮牛肉和香脆的重庆辣子鸡对我诱惑最大啦！我还很想回中国，和亲戚们一起去饮茶吃萝卜糕和腐皮卷。每次在中国旅行，我都有很强的好奇心：在桂林我品尝了桂林的米粉；在北京尝试了北京的烤鸭和糖葫芦。我很想回中国，重拾这些记忆中的往事！

我很想回中国，见证中国的点滴变化。我每次回中国，出了机场就能发现上海总有一座座新建的高楼。其中的金贸大厦和上海金融大厦落成后我都曾参观过。现在，上海在建世界第二高楼——上海中心，我期待它早日完成，这样下次回国我便有新的游点。城市里的交通也发生了巨大变化。广州因为今年的亚运会，不但造了新的地铁，而且设置了以个车道。这些变化都是中国日益发展的证明！

我很想回中国，因为总有那么多的惊喜和欢乐等待着我；我很想回中国，那里有我割舍不下的亲情和美味的菜肴；我很想回中国，因为那里停留了我太多难忘的记忆。



校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011

2010-2011 学年第四期

洛丽汉语学校校刊编辑组

家长会会长年终寄语

张榕榕

May 16, 2011

校刊主编龚青老师请我谈谈担任家长会长的感想。我首先要感谢广大家长与老师们一年来对我们家长会的大力支持与帮助。美国中小学校的家长会 (PTA) Parent Teacher Association 始于 1897 年, 遍布全国各地, 每年召开 National PTA Convention。2010 年 National PTA Convention 的 keynote speaker 是美国教育部长 Secretary of Education Arne Duncan, 可见家长会在美国社会的份量。我参与我两个孩子的小学 and 中学的 PTA 活动十余年, 学到两条重要的经验。第一, 家长是学校的主人, 家长会的职责就是尽最大努力去满足家长们的需求。第二, 家长会的一切工作都要民主, 公开, 透明。我很幸运, 我的工作理念与家长会的四位老师 (雷拥军, 李健影, 方馨, 向永莱) 有高度的共识, 并且得到了童进校长与韩天奇教务长的积极配合与协助。

我们这一届家长会比往年多了几项任务。去年教堂人员改组, 为了增进中文学校与教堂的友谊, 童进校长邀请陈牧师以及教堂的其他人员来中文学校讲座。我们家长会为这项重要活动提供了后勤保障。这一学年我们开始租用马路对面的 olds 小学校的教室。6 个班的学生 (94 个孩子) 横穿马路。李健影老师统筹指挥, 认真负责, 维持交通秩序, 确保了孩子们的安全。

我特别感谢我们家长会全体成员的无私奉献。在学校的几项大型活动中, 例如春节晚会等, 我们家长会的五个成员除了组织筹划以外, 总是最先到, 最后走。春节晚会结束以后, 向永莱老师不辞劳苦, 帮助我清扫教堂的厕所。雷拥军老师的太太去外地出差, 他带着两个孩子来开会。方馨老师的丈夫作了眼睛手术, 她把两个孩子送到朋友家, 自己来开会。我们家长会的五个人能够团结一致, 无私付出, 就是因为我们遵守了民主, 公开, 透明的工作制度。

我还要特别感谢泰晓榕老师, 他在百忙之中帮助我们家长会实行了网络管理, 大大提高了我们的工作效率, 使家长代表们能够与自己所在班级的学生家长及时有效的沟通。

令我特别感到欣慰的是我们家长会筹划了一年多的养蚕活动获得了巨大的成功。3 月 26 日全校野餐当天登记注册的就多达 40 余家, 以后每个星期六又分给 30-40 家。到这个星期六为止, 共有 200 多个家庭参加了我们的养蚕活动, 参加人数比我们原计划多出 5-6 倍。养蚕是我们海外华人的一种文化情怀, 这次养蚕活动得到了众多家长们的热情支持。很多从小在美国生长的孩子们不认识桑树。从采桑叶, 孚卵, 吐丝, 作茧, 一直到变蛾整个过程中, 孩子和家长们共同分享自己的劳动成果。不仅增长了知识, 还提高了孩子们的动手能力。我们鼓励参加养蚕的孩子们把这个过程写下来, 送到龚青老师主编的校刊上发表。

最后我代表家长会全体成员再次感谢广大家长和老师对我们的热情支持。

新教师教学总结

教学工作总结 CSL-C1 班 王静

转眼间，我已在 RACL 的 CSL-C1 班教了快一年了。我这几年一直从事外国小朋友和成人的中文教育，我热爱这一行。每当看到我的学生从一点中文都不会到能自如地进行一些简单的会话，我就感到很欣慰。刚接手 CSL-C1 班的时候，我想这对我来说应该很容易，后来才发现这个班和我以往教过的班不一样。这里的学生被要求参加期中和期末考试，班上的学生年龄不同，而且都来自不同的文化背景，大部分人在家里不说中文，所以，如何培养学生的兴趣是十分重要的。每堂课我都结合教学内容，通过做各种游戏来唤起他们的学习兴趣，如抢椅子、丢手绢、猜一猜等游戏，有时做一些简单的手工，还有时教他们一些和课本内容有关的儿歌。另外，我还要求学生课后做网上的练习，这对他们的听说能力很有帮助。

在考试方面，我尽量照顾到不同年龄的学生的实际情况。刚开始，我出的考题里需要学生用剪刀，后来我发现，有的学生还不太会用剪刀呢。从那以后，我在考题里采用了连线、画圈和打钩等形式。

在检验 CSL 班的学习效果方面上，我认为对年龄较小的学生不应该设置笔试，因为有些低龄学生连 ABC 都不怎么会写。我建议为五、六岁的小朋友另开一班，这种班的教学重点只应放在简单口语和简单的汉字上。

教学总结 CSL-2 班 李靖



时光荏苒，冬去春来，一转眼我在 RACL 的第一个学年就要结束了。这一年，既是我学习做老师的过程，也是我继续做学生的过程。RACL 给了我一个很好的平台，让我有机会把这几年里在大学课堂上学到的教学理念和教学技巧付诸实施。

我教的是 CSL。刚上完第一堂课，我就觉得这个班级很棘手。第一，我的学生们都没有汉语基础，没有学生的家庭是以讲中文为主的，只有少数学生能听懂一点

点普通话。

第二，和一般班级不同，我的班级的学生年龄跨度很大，从5岁到11岁。这至少带来两个问题。一是怎么运用好教学语言，在短时间里把信息有效地传递给不同年龄的孩子。有些题目高年级的学生看得懂，但是低年级的学生连题目中一半的英语单词都不认识。二是课堂纪律的维持。有些高年级的学生不屑和低年级的学生在一起上课。例如，当我对低年级的同学进一步解释题目的意思的时候，高年级的学生有时会做出不合理的举动来扰乱课堂秩序。

第三，学生们来这里学习汉语的动机各不相同。大多数学生是被父母要求来的，部分家长对孩子的汉语学习的要求并不高。而且按照美国学校的常规，他们这一年龄段的学生是不应该有课外作业的。所以，这部分学生甚至家长，对做家庭作业和课后复习持不以为然的态度。当然，也有一些家长在开学第一天就同我讲明了他们送孩子来学习的目的和他们对孩子的要求，并能积极配合老师监督孩子做课外练习和复习。怎样更好地满足每个学生和家长的需求，是我这学期工作的一个核心内容。

针对以上问题，我很快调整了教学计划。第一个问题不难解决，这要求我必须全程用英语授课，而且布置课堂练习和家庭作业，也必须用中英文对照的方式。但是，我在课堂上尽量多讲中文，而且让学生们都能明确每句中文的意思。鉴于学生们的中文水平，我把教学重点调整为听和说为主，读和写为辅。

第二个问题，我采用了 **Direct Instruction** 的教学方法，就是以教师为主导，授课形式分小步进行，节奏紧凑，经常进行课堂提问，强化练习，老师给学生作评语和纠正错误的同时也注重鼓励表扬他们。

另外，我采用 **Differentiated Strategy and accommodation**，既针对不同学生，采用不同的方法。比如对于程度高、年龄大的学生，我布置难一些的作业，并且在课堂中将有深度的问题留给这些学生。对于低年级同学，要求以口语为主，并布置与之年龄相符的活动和作业，并且使他们体会成功的自豪。对于注意力容易分散的同学，我经常邀请他们加入各种课堂活动，尤其是动手的活动，这样他们既能动脑筋学习又可以保持思想集中。

第三个问题的解决得靠多种手段。一是提高孩子们对汉语的兴趣；我给他们讲了我在上海的有趣经历、中国的悠久历史、学习汉语的重要意义。在中文学习的道路上我扮演着同行者、导师和朋友的角色，让学生在学习的道路上轻松，愉快，高效，让语言学习的旅途变成愉快的享受。二是多和家长沟通，了解孩子的想法和倾听家长的要求。电话、电邮、课前和课后交谈，都是了解学生、了解家长、传递教学理念和教学要求的有效渠道。我跟他们一再强调，学习语言是个很有趣的经历，也是一个艰难的和富有挑战性的过程；学习中文，光靠周六的两、三个小时是远远不够的。我建议家长能每天抽出10-15分钟来监督孩子复习所学的内容。



总体而言，这学期的教学有得有失，对于“得”我会把它当作自己的财富，对于“失”我会在今后的教学中努力去改善，力争把教学工作做得更好。

教学工作总结 CSL-C5 班 刘雪蓉

去年十月份，一个偶然的的机会，我踏进了 RACL 的校门，开始了我在 RACL 的中文学习与教学经历。说心里话，这是我生活中对我影响很大的一个转变，不亚于高考、出国、读研。真的非常感谢学校给了我这样的机会，让我重新发现自己，重新定位自己。

学中文，教中文，对我们这一代人来说，是一件平平常常、顺理成章的事。但孩子时的学习经历让我很难相信在英文环境中生活的人能有兴趣和毅力把中文学好。这也是我没有让我的孩子学中文的原因。直到她六岁，我才试着开始研究，怎样能让她这样的孩子学好中文。

教学中我主要有两种体会，分别来自普通中文班和 CSL 班。

对于出生在以英文为主流语言的环境、又成长于讲中文的中国家庭的孩子，我认为，他们最大的障碍或困惑是怎么把中文作为一种文化的载体来学习。我发现，脱离了文化的背景来学中文，很难让这样的孩子坚持下来，也就是说，他们看不到学中文的意义。而这样的孩子，本身就有一种先天的优势，就是同时可以吸收两种文化的精髓。这种取其中庸的道路，我相信是今后文明发展的必然。那么怎样在中文学习中做到这点呢？我认为，在字、词、课文的学习中，我们可以通过精心的准备，采用扩展、穿插、引申，甚至对比的方法，潜移默化地引导他们对中国传统文化的了解和认同，既开拓他们的视野，也启发他们建立自己的、融合东西文化的思维模式。我在给 kindergarten 班上课时，在讲一个拼音字母的同时，我也给孩子们讲解与这个字母的发音有关的象形汉字，因为象形字是最早出现、也最容易让孩子们感兴趣并记住的汉字。例如“d”的代表字是“弟”字，它就是个孩子们很容易理解的象形字。弟弟个子矮，有多矮呢，没有弓高，头上还扎着两个小辫。“弟”字就是由“弓”字和代表人的笔画组成的。孩子都觉得很有趣，就很容易记住了拼音和汉字。给二年级的孩子讲课文的时候，我会引进一些文化和常识性的知识。例如，上《为什么》一课时，讲到四季，我告诉孩子们中国人很早就有太阳历法，就是农历。（古代的人总结出 24 节气的规律，并根据这个节气规律安排农耕，甚至日常的生活。见下面）连中医和中药都和四季有很大关系。而西方也有农历。这样的内容容易吸引孩子的兴趣，也开拓了他们的视野，这时再讲四季的汉字就容易了。

教 CSL 班，给我印象深刻的是，这些孩子大部分是对中文真的有兴趣、有语言天赋、也认真学习的。作为老师，我感觉到压力和动力。我的体会是，多给学生创造练习的机会，同时多介绍他们不熟悉的中国文化、地理知识，可能是他们学习中文之路的良好开始。CSL-5



班的孩子大多有与中国有关的生活经历，或有去中国旅行的计划。常用词汇、语法、地理文化知识，对他们有实用价值。所以，创造听力理解和对话环境是我的重点考虑。我还试图引入一种开放性的思维方式，让这样的一群人（将来很有可能成为东西方交流的桥梁）能产生更多的包容性，能更客观地接受不同文化的差异及可能产生的思维方式和生活方式的冲突。

在这里，我要感谢李捷老师、韩天奇老师、黎婷老师、王静老师、杜方华老师、袁萍老师、杜汪蕾老师给我的帮助，没有他们，也就没有今天的这些体会。再次感谢 RACL 给我这样的机会，丰富我的人生体验。

教学总结（2010-2011） 4B 班 张文利

我仍然清楚地记得去年 5 月第一次来 RACL 给 CSL 班做代课老师时所看到的情形，那么多的老师和工作人员穿梭于各个教室间，那种忙碌、各负其责、自成系统的繁忙景象，让我深感惊讶和兴奋。我很荣幸成为他们中的一员，成为 4B 班的任课老师。

在 RACL 过去的一年教学中，我学习和总结了许多不同的教学方式和方法。同我以往在 afterschool 的中文教学不同的是，这里的学生要在很短的时间内学习和掌握规定的中文教学内容，实在不是一件容易的事。开始的几周，每次上课我只是忙于在两个小时内将课本中的内容全盘讲授给学生，似乎根本就没有时间给学生复习和强化。结果我发现学生不仅无法消化那么多的内容，而且这种填鸭式的教学使他们感觉无聊。如何既能按时完成教学计划，又能使学生产生兴趣并有效地记忆所学的知识，成了我教学中最重要的目标。在听了几次课并同其他老师讨论之后，我改进了我的教学方式，收到了很好的效果，也得到了家长的赞许。

首先，我以突出重点的授课方式代替先前的填鸭式教学。在课文的特定故事背景下着重讲解生字、词语和句型，并将其扩展开来，调动学生的积极性，由学生自由发挥进行组词和造句；同时用不同的例句反复强调生词的意义，让学生在课堂上就消化所学的内容。

其次，创造一个有趣的学习方式。我针对每一课的课文内容，讲解相关的背景或历史知识，一方面增强学生的学习兴趣，另一方面让他们了解更多的中国文化和相关知识。有时我会打印一些相关的图片去帮助理解课文内容。学生们都踊跃发言，兴趣高涨。

再次，反复复习和听写。每讲完一课，我都会让学生回家反复读、写课文中划线的重点词语，包括以前学过的词语。每次上课的前 20 分钟，再复习一遍上堂学过的生字，并与同义字或同音字对比、组词。然后每堂课必进行听写练习，到达强化记忆的目的。

最后，经常同家长交流，就每一位学生的作业完成情况、课堂纪律、学习状况、家庭辅导等情况同家长交换意见。我尽力了解每一位学生的实际情况，实行因材施教，尽可能多地取得家长的支持和帮助。

经过一段时间的尝试，很多家长高兴地告诉我，他们的孩子现在根本不需要他们花费很多时间去辅导中文，因为他们通过课堂的学习和复习，就基本记住了所学的生字，并能很快地完成作业。特别是那些经营中餐馆的家长，每天都忙于经营，根本没有时间课后辅导孩子的功课，这解决了他们的一些后顾之忧。作为一名老师，没有什么比看到自己学生的进步、家长的满意更让人欣慰的了。

当然，我们的教学中还存在很多问题，面临着很多困难，但我相信，只要真心地付出，不懈地思考和探索，继续改进，不断努力和提高，多一点爱心，多几个 RACL 这样的海外中文教育机构，中文教学在海外的将会迈上一个新的台阶。我相信每一位 RACL 的老师和工作人员都有这样一个愿望。

我的教学体会 8C 班 刘玉洁

是故学然后知不足，教然后知困。知不足，然后能自反也；知困，然后自强也。故曰：教学相长也。”

是什么时候知道这段句子的，我早已不记得了。可是当我走进了教师的队伍，面对讲台下一张张纯真的、求知的小脸，听到一个个鲜活的、从他们的小脑袋瓜中不断蹦出的问题时，我知道了：好的老师不仅要指导学生，更要研究学问。

我是在去年十月份走进 RACL 的，虽然也有着初为老师的一点点紧张，但我认为，授课还是没有问题的。几堂课下来，我却发现并没有取得预期的效果。这些生长在美国的十几岁的孩子，思维活跃，领悟力强，中文的口语表达能力也不错。但有时候，我以为学生们在课堂上完全能够理解消化的东西，从他们作业的完成情况看，他们掌握得并不理想。如何能深入浅出、灵活生动地传授知识，让学生们能够真正地融会贯通知识——这对我这个新教师是一个挑战。在半年多的教学过程中，我本着教与学的态度，与学生们不断地共同学习，共同实践，共同提高。



我们目前使用的《中文》教材，课文内容较为浅显，内涵不够丰厚，学生能够轻易地理解文章的意思，有的还可以提出自己独到的看法，然而这并不意味着他们对于语言文字的真

正理解和驾驭。所以我把教学重点放在了对课文中的词语尤其是书面语言的理解和运用上，并且尽量多地为孩子们提供一些课外阅读文章以加强孩子们的文学修养。

在课堂上我鼓励学生们多听、多说、多讲评。在开学之初我让同学们用新词语造句的时候，他们造出的句子句式简单，内容枯燥，总是离不开吃和玩。在这种情况下，我就为他们设置适当的语境，为学生们创造一个自然的语言环境，在这个语言环境下，同学们结合所学的词语，一句句新鲜的句式脱口而出，话题也越来越广泛了。

今年，我有幸听到了几位优秀教师的授课，在教学方式方法上都受到很大的启发，我希望能把这种进修模式长期坚持下去，并愿意与更多的老师进行教学上的交流与沟通。作为一名新教师，对于学校的章程、制度难免有不熟悉的地方，这时，我总是能够得到我们年级组长和同事们的帮助，让我感受到了这个集体的互助与温暖。

我深知，学无止境，教亦无止境。在中文教学的道路上我将和孩子们共同学习，不断充实自己，让每一个孩子都成为优秀的学生，让自己的教学之路越走越宽，越走越好！

教学总结 Video 班 励琦

我新到 RACL，刚接手这个 Video 课，虽只上了几节课，但这短短的几节课已经让我感觉到我很适合也很喜爱这门课程。起初在上课和学生们分享动画片、讲解互动时，就让我想起我小时候受教育的情形——老师教，学生听，只是单向地灌输，缺少了互动。来到 RACL 后，我很快感到在美国长大的孩子和中国的不同，他们更喜欢互动，更喜欢自己思考。针对这一点，我在教学中就多让学生来思考、互动，如此一来我觉得与学生的距离也更近了，学生兴致高时还会给我讲叙他们朋友间的小故事，使我感觉到学生与老师的关系也能如此融洽。

Video 课本身也是很有趣味性的一门课，教学对象都是低年级和 CSL 班的学生。对于这个年龄层次的孩子来说，Video 很能吸引他们的注意力。每次看 Video 之前我总会说些与这次课程有关的话题。比如我们要看一集关于猴子的动画片，我就会让学生介绍一下自己喜欢的动物，然后过渡到猴子，让他们告诉我猴子





校园简讯

RACL Newsletter

5/21/2011

2010-2011 学年第四期

洛丽汉语学校校刊编辑组

的习性，也会一起模仿猴子的动作，如此一来整堂课就生动起来了。我也很深切地意识到，不管是在美国长大的 ABC 孩子们或是 CSL 班里的孩子们，让平时没有习惯讲中文的他们学习一门世界级难的语言，很重要的一点就是让学生们了解中国文化，对中国感兴趣。记得有次给他们看中国古代老人在用葫芦喝酒时，我就提出这样的问题：“葫芦里是什么？”很多孩子都说里面是水，因为他们并不了解在中国古代，人们把酒装在葫芦里喝。当我告诉他们里面是酒并讲解了这个文化现象时他们都很惊奇，觉得很有意思，迫切地想看下去。每个动画片都会告诉学生们一些人生道理，我也不忘让他们记住并要学习片中人物不屈不挠、乐于助人的精神，让他们也要做诚实守信的孩子。

来到了 RACL，我体会到，教师的一言一行对学生的一生，不管是学知识、做人、身心成长各方面，都有着重要影响。我很荣幸能在 RACL 任职，在今后的教学过程中我会收集更多的资料，备好每一课，并很有信心继续教授这门课程。

改病句答案

改病句是学习语言的好方法。本刊上期登了五个病句。现公布答案如下。

1. 举办这一系列活动的目的就是为了要展示近年来中国海军建设的成果。

【答案】举办这一系列活动就是为了展示近年来中国海军建设的成果。

或

举办这一系列活动的目的就是要展示近年来中国海军建设的成果。

2. 随葬的器物主要是以石器、陶器为主。

【答案】随葬的器物以石器、陶器为主。

或

随葬的器物主要是石器、陶器。

3. 让他担任这一职务是因为他曾有这方面的工作经验。

【答案】让他担任这一职务是因为他有这方面的工作经验。

4. 科考队决定留下十名队员以备作后援。

【答案】科考队决定留下十名队员作后援。

5. 经过了漫长的两个月的艰难航行之后，他们终于看到了陆地。

【答案】经过了漫长的两个月的艰难航行，他们终于看到了陆地。